



News Release

SmarTone 與 Vodafone 簽訂夥伴合作協議

(香港，2004 年 12 月 15 日) SmarTone 今日宣佈與 Vodafone 已簽訂一項新的夥伴合作協議，正式成為 Vodafone 於香港的獨家夥伴網絡商。

這項互利的夥伴關係標誌著兩大知名品牌的結盟；Vodafone 乃全球主要的流動通訊網絡經營商，而 SmarTone 則是香港主要的流動多媒體服務供應商。SmarTone 日後將會以 SmarTone-Vodafone 品牌推廣其業務，幫助 Vodafone 品牌進駐香港這個重要的流動通訊市場。根據協議的條款，兩家公司會合作研發及提供以 SmarTone-Vodafone 為品牌的產品及服務予國際的旅客及本地的客戶。

作為一個夥伴網絡商，SmarTone 將會確保其客戶在 Vodafone 全球性網絡所到之處，能簡易地使用 SmarTone 的所有服務，感受猶如置身香港。而 SmarTone 的客戶亦可使用 Vodafone 優越的產品及服務。當中包括以簡單、清晰及容易預計的收費享用更優質的國際漫遊服務，以及 Vodafone 其他服務及獨家產品如流動數據卡及 BlackBerry。與此同時，SmarTone 亦會確保 Vodafone 及其夥伴網絡商的客戶身處香港時能方便無憂地使用 Vodafone 的國際流動通訊服務。

SmarTone 總裁黎大鈞先生說：「我們十分高興能成為 Vodafone 的夥伴網絡商，以進一步增強實力，為客戶及股東帶來更大的價值。Vodafone 於流動通訊領域處於領導地位，其業務覆蓋遍及全球多個地區。SmarTone 與 Vodafone 結為夥伴後，將能以更短的時間和更佳的成本效益，開發及提供更完善、更豐富的產品及服務。這將會進一步增強我們在市場上的競爭力及強化我們的品牌。」



News Release

Vodafone 亞太區總裁 Brian Clark 表示：「我們與 SmarTone 之合作，標誌著我們於亞太區為客戶帶來 Vodafone 品牌及其優質的服務上邁進了一大步。這亦清楚展示 Vodafone 如何藉著其世界性規模及覆蓋面，加強 Vodafone 的國際品牌形象，並利用其全球性的服務為本身及其夥伴創造新的收入來源。」

隨著今天的公佈，Vodafone 的附屬公司、聯營公司及夥伴網絡商將遍及世界各地共 40 個市場，包括美國、大部份歐洲國家、中國、香港、日本、澳洲及多個其他地區。

- 完 -

關於 SmarTone

SmarTone 為香港主要的流動多媒體服務供應商。SmarTone 一直致力為客戶拉近人與人之間的距離，並讓他們更能掌握資訊及娛樂消息，同時亦為股東創造更大價值。SmarTone 透過繼續專注發展其三大業務支柱 — 產品及服務、網絡表現和客戶服務，為客戶帶來市場上最具價值的服務。SmarTone 於一九九六年在香港聯合交易所上市，為 GSM 網絡營運商及本港其中一間 3G 牌照商。

如欲獲取更多有關資料，請瀏覽 www.smartone.com.hk。

關於 Vodafone

Vodafone 提供一系列完善的流動通訊服務，包括話音及數據服務。Vodafone 於 26 個國家擁有股權，夥伴網絡商遍及 14 個國家，客戶人數高達 1 億 4 千 6 百萬。

如欲獲取更多有關資料，請瀏覽 www.vodafone.com。



News Release

如有任何垂詢，請致電：

SmarTone

Corporate Communications

Alice Li

Tel: +852 9093 0218

Eleanor Chan

Tel: +852 9664 7613

Vodafone Group

Investor Relations

Charles Butterworth

Darren Jones

Tel: +44 (0) 1635 673310

Media Relations

Bobby Leach

Ben Padovan

Emma Conlon

Tel: +44 (0) 1635 673310

Tavistock Communications

Lulu Bridges

Tel: +44 (0) 20 7920 3150